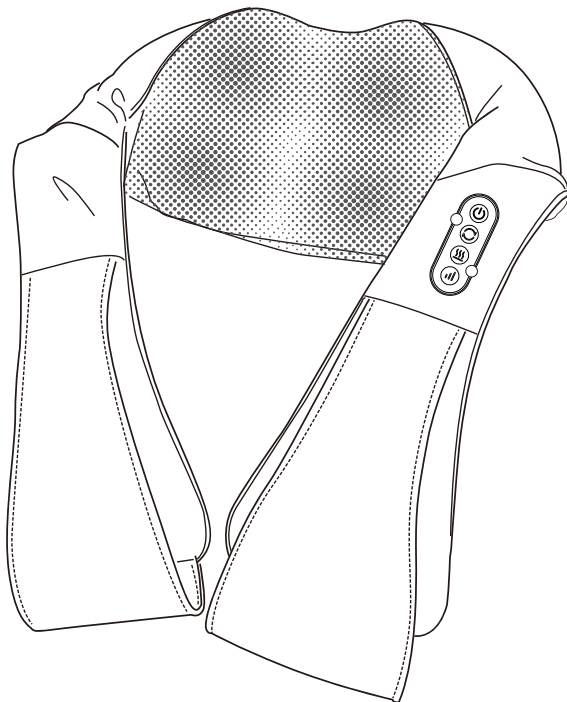




IN251200388V01\_UK\_FR\_ES\_DE\_IT

**700-197V70\_700-197V90**



**Shoulder Massager**  
**Massager d'épaule**  
**Masajeador de hombros**  
**Schultermassagegerät**  
**Massaggiatore per spalle**



**EN\_IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY.**

**FR\_IMPORTANT : A LIRE ATTENTIVEMENT ET A CONSERVER POUR VOUS Y REFERER ULTERIEUREMENT**

**ES\_IMPORTANTE, LEA Y GUARDE PARA FUTURAS REFERENCIAS.**

**PT\_IMPORTANTE, RETAR PARA REFERÉNCIA FUTURA: LEIA ATENTAMENTE.**

**DE\_WICHTIG! SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTER NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN.**

**IT\_IMPORTANTE! CONSERVARE IL PRESENTE MANUALE PER FUTURO RIFERIMENTO E LEGGERLO ATTENTAMENTE.**

**Thank you for**

- choosing this product to complement your healthcare needs.
- Before using please read this user manual carefully for the correct usage and operation of this product.
- Please keep the user manual on hand for easy reference.

**Important Safety Instruction**

When using the product, all instructions and basic precautions should always be followed, including the following:

**DANGER**

- To reduce the risk of electric shock: Always unplug this product from the electrical outlet immediately after use and before cleaning.

**WARNING**

- To reduce the risk of burns, fire, electric shock, or injury to persons:
  - 1) The product should never be left unattended when plugged in. Unplug from outlet when it is not use and before putting on or taking off parts.
  - 2) Do not operate under blanket or pillow. Excessive heating can occur and cause fire, electric shock, or injury to persons.
  - 3) Never operate the product with the air openings blocked. Keep the air openings free of lint, hair, and the like.
  - 4) Do not drop or insert any object into any opening.
  - 5) Do not use outdoors.
  - 6) Do not operate where aerosol (spray) products are being used or where oxygen is administered.
  - 7) Be sure to pull the plug out of the socket when you reach in. And don't pull it out when your hands are wet. That could cause electric shock and injury.
  - 8) Do not carry this product by its supply cord or use cord as a handle.
  - 9) Keep the cord away from heated surfaces. If the fault is found, stop using immediately and cut off the power supply. Avoid accidents or injuries. please do not repair it by yourself, please contact the seller or manufacturer in time, avoid accidents or injuries.
  - 10) Remove the power plug from the socket immediately after the power failure. Otherwise, it may cause electric shock, short circuit and fire.
  - 11) Never operate this appliance if it has a damaged cord or plug, if it is not working properly, if it has been dropped or damaged, or dropped into water. Return the appliance to a service center for examination.
  - 12) Special attention to components most susceptible to wear an advice to replace defective components immediately and/or keep the equipment out of use until repair.
  - 13) Use this appliance only for its intended use as described in this manual.
  - 14) The appliance must only be supplied at safety extra low voltage corresponding to the marking on the appliance.

- 15) The appliance is only to be used with the power supply unit provided with the appliance.
- 16) As the surface of this product may get hot, people who are sensitive to heat should pay attention to using it to avoid minor burns.
- 17) This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

If you feel abnormal during use, please stop using immediately and consult your doctor. Otherwise may it be harmful to health.

1. People who are susceptible to electromagnetic malfunctions such as cardiac pacemakers and implant able medical electronic devices.
2. People who are supposed to lose their sense of temperature.
3. People with malignant tumors.
4. People with heart disease.
5. A person who is restless early in pregnancy or shortly after giving birth.
6. One who has an abnormal or curved spine.
7. A person with a disturbance of perception caused by a high degree of peripheral circulation in diabetes.
8. Someone with a scar on their skin.
9. People who need quiet and people who are in poor health.
10. People with osteoporosis, severe fractures, sprain, and muscle pain, etc., acute (head) pain.
11. People with 38 °C temperature (fever).
12. (acute inflammatory symptoms, tiredness, chills, changes in blood pressure, etc.) a time of intense, debilitating stress.
13. People with tendinitis.
14. Others treated at medical facilities.



The device is not to be used for commercial use or medical purposes. If you have health concerns, consult your doctor before using this product.



Only use indoors!



Do not use the device in damp rooms (e.g. when bathing or showering)



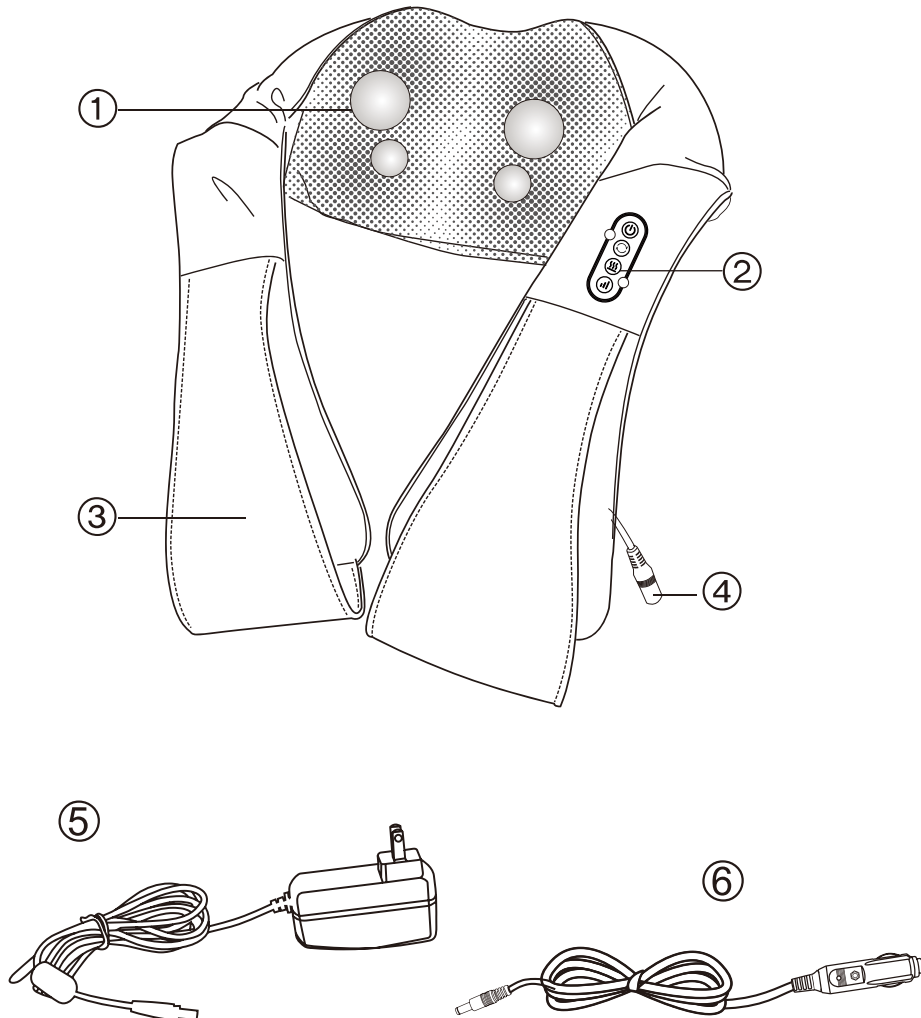
Do not wash!

Do not dry clean!

**SAVE THESE INSTRUCTIONS**

## NAME AND FUNCTION OF THE MACHINE PARTS

### Main Unit

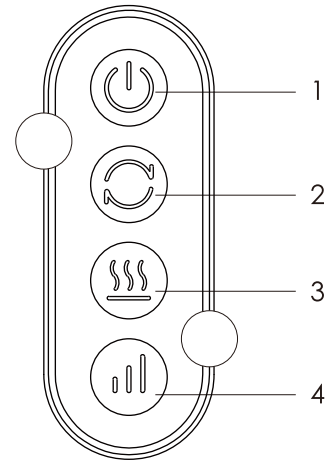


- |                 |                  |
|-----------------|------------------|
| 1. Massage Head | 4. DC Connector  |
| 2. Power Switch | 5. Power Adapter |
| 3. Handle       | 6. Car Adapter   |

## HOW TO OPERATE

1. Connect the power adapter to the electrical outlet.
2. Press the power button to begin the massage. Heating and kneading function is fully activated.
3. Short press the heating button to turn on/oV the heating function while massager is on.
4. Press the direction button to change the massage nodes' rotation directions. Choose between counterclockwise and clockwise, for your most comfort.
5. Massager comes with 3 speeds : Medium / High / Low.  
Press the speed button to choose your desired speed for the most comfort.  
The default speed is in medium level.
6. Press the power button again to power oV the massager.

1. Power button ON/OFF
2. Massage nodes rotation  
(counterclockwise/clockwise)
3. Heating button: ON/OFF
4. Massage speed (Medium / High / Low)



## How to clean

### 1. Cleaning

Before you clean, please make sure the power is switched off, and the power plug has been pulled out from the socket. Please use dry cloth to clean the product.

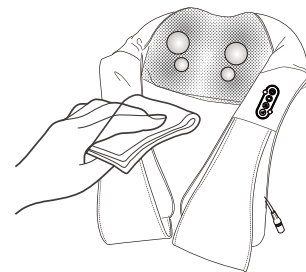
### 2. Maintenance

Keep the product clean and far from the wet environment.

**Clean when you feel cleaning is necessary.**

#### Cleaning the main unit

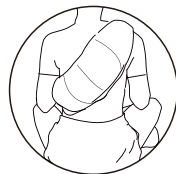
- Wipe away dirt with a cloth soaked in soapy water, wring out the cloth before wiping.
- Do not use alcohol, paint thinner, benzine, or nail polish remover. Using these may damage the appliance or cause cracks or discoloration in the components.



## MASSAGE POSITION



NECK



BACK



WAIST



THIGH



SOLES

## Q&amp;A

Problem	Cause	Remedy
Unable to start the device.	The cord is not connected properly.	Please push it harder until you heard the sound of "click".
The device doesn't work.	The usage time is too long.	Please stop using the product and unplug it from its power source for at least 1 hour.

## Product Specifications

Model	EMK-150DCB
Name	3D-Rotating Neck Massager
Power input	DC 12V $\approx$ 2A
Power consumption	24 W
Default Time	15 mins

This product is intended for house-hold use only.

Short time operation 15 minutes, resting time 30 minutes.

**Note:** Certified manufacturer's adapter must be equipped in the use of this products.

**Merci d'avoir**

- choisi ce produit pour répondre à vos besoins en matière de soins de santé.
- Avant toute utilisation, veuillez lire attentivement ce manuel d'utilisation afin de vous familiariser avec le fonctionnement et l'utilisation correcte de ce produit.
- Veuillez conserver ce manuel d'utilisation à portée de main afin de pouvoir le consulter facilement.

**Consignes de sécurité importantes**

Lors de l'utilisation du produit, toutes les instructions et précautions de base doivent être respectées, y compris les suivantes :

**DANGER**

- Pour réduire le risque d'électrocution : débranchez toujours ce produit de la prise électrique immédiatement après utilisation et avant de le nettoyer.

**AVERTISSEMENT**

- Pour réduire le risque de brûlures, d'incendie, d'électrocution ou de blessures corporelles :
  - 1) Ne laissez jamais le produit branché sans surveillance. Débranchez-le lorsqu'il n'est pas utilisé et avant de monter ou de démonter des pièces.
  - 2) Ne l'utilisez pas sous une couverture ou un oreiller. Un échauffement excessif pourrait se produire et provoquer un incendie, un choc électrique ou des blessures.
  - 3) N'utilisez jamais le produit si les ouvertures d'aération sont obstruées. Veillez à ce que les ouvertures d'aération ne soient pas obstruées par des peluches, des cheveux ou autres.
  - 4) Ne laissez pas tomber et n'insérez aucun objet dans les ouvertures.
  - 5) Ne l'utilisez pas à l'extérieur.
  - 6) Ne l'utilisez pas dans un endroit où des produits aérosols (sprays) sont utilisés ou où de l'oxygène est administré.
  - 7) Veillez à débrancher la fiche de la prise avant de toucher l'appareil. Ne la débranchez pas si vous avez les mains mouillées. Cela pourrait provoquer un choc électrique et des blessures.
  - 8) Ne transportez pas ce produit par son cordon d'alimentation et n'utilisez pas le cordon comme poignée.
  - 9) Gardez le cordon loin des surfaces chaudes. Si vous constatez un défaut, cessez immédiatement d'utiliser l'appareil et coupez l'alimentation électrique. Évitez les accidents ou les blessures. Ne réparez pas l'appareil vous-même, contactez le vendeur ou le fabricant dans les plus brefs délais afin d'éviter tout accident ou blessure.
  - 10) Débranchez immédiatement la fiche d'alimentation de la prise après une coupure de courant. Sinon, cela pourrait provoquer un choc électrique, un court-circuit et un incendie.
  - 11) N'utilisez jamais cet appareil si son cordon ou sa fiche est endommagé, s'il ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé ou a été endommagé, ou s'il est tombé dans l'eau. Renvoyez l'appareil à un centre de service pour qu'il soit examiné.
  - 12) Une attention particulière doit être accordée aux composants les plus susceptibles de s'user. Il est conseillé de remplacer immédiatement les composants défectueux et/ou de ne pas utiliser l'appareil jusqu'à ce qu'il soit réparé.

- 13) Utilisez cet appareil uniquement pour l'usage prévu décrit dans ce manuel.
- 14) L'appareil doit être alimenté uniquement à une tension extra-basse de sécurité correspondant au marquage figurant sur l'appareil.
- 15) L'appareil ne doit être utilisé qu'avec le bloc d'alimentation fourni avec l'appareil.
- 16) La surface de ce produit pouvant devenir chaude, les personnes sensibles à la chaleur doivent faire attention lors de son utilisation afin d'éviter toute brûlure mineure.
- 17) Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, sauf si elles ont été supervisées ou formées à l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

Si vous ressentez une anomalie pendant l'utilisation, veuillez cesser immédiatement de l'utiliser et consulter votre médecin. Dans le cas contraire, cela pourrait être nocif pour la santé.

1. Les personnes sensibles aux dysfonctionnements électromagnétiques, telles que celles portant un stimulateur cardiaque ou un dispositif médical électronique implantable.
2. Les personnes susceptibles de perdre leur sens de la température.
3. Les personnes atteintes de tumeurs malignes.
4. Les personnes souffrant d'une maladie cardiaque.
5. Les personnes agitées en début de grossesse ou peu après l'accouchement.
6. Les personnes présentant une déformation ou une courbure de la colonne vertébrale.
7. Les personnes souffrant de troubles de la perception causés par une circulation périphérique élevée due au diabète.
8. Les personnes présentant une cicatrice sur la peau.
9. Les personnes qui ont besoin de calme et celles qui sont en mauvaise santé.
10. Les personnes souffrant d'ostéoporose, de fractures graves, d'entorses, de douleurs musculaires, etc., de douleurs aiguës (à la tête).
11. Les personnes ayant une température de 38 °C (fièvre).
12. (symptômes inflammatoires aigus, fatigue, frissons, changements de pression artérielle, etc.) période de stress intense et débilitant.
13. Les personnes souffrant de tendinite.
14. Les autres personnes traitées dans des établissements médicaux.



Cet appareil n'est pas destiné à un usage commercial ou médical. Si vous avez des problèmes de santé, consultez votre médecin avant d'utiliser ce produit.



À utiliser uniquement à l'intérieur !



N'utilisez pas l'appareil dans des pièces humides (par exemple, lorsque vous prenez un bain ou une douche).

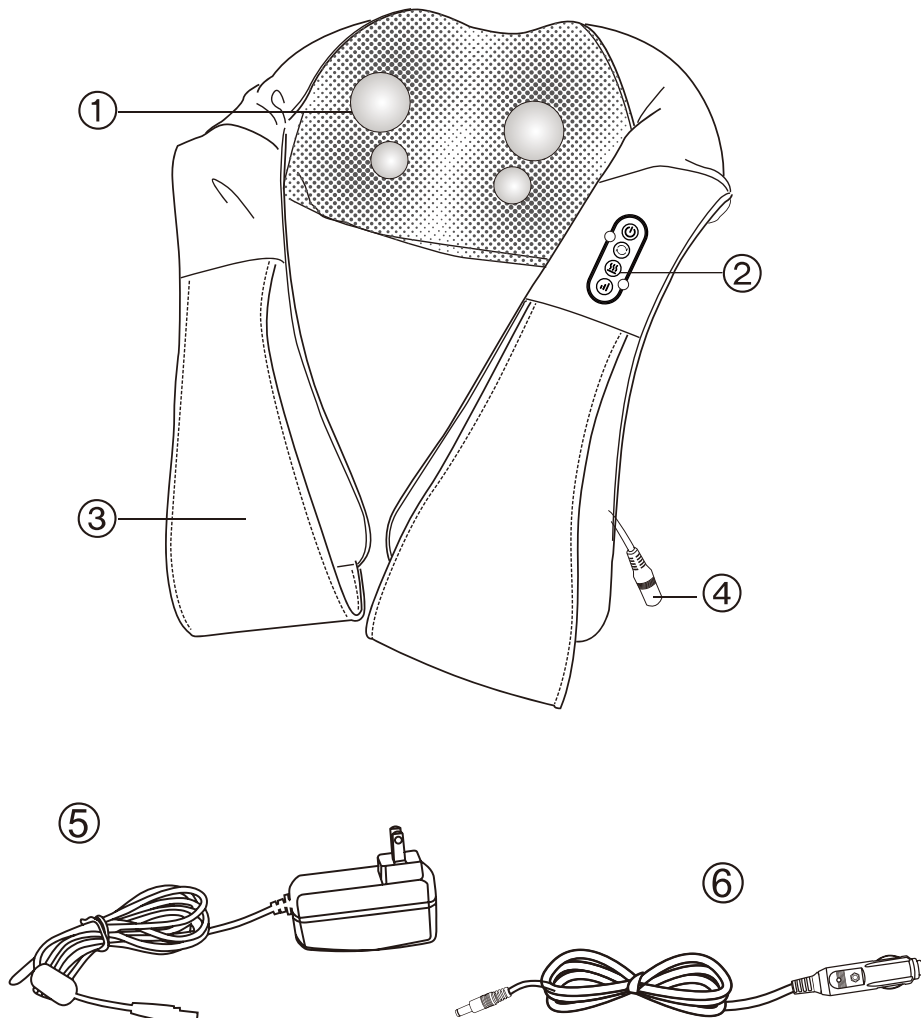


Ne pas laver ! Ne pas nettoyer à sec !

## CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

### NOM ET FONCTION DES PIÈCES DE L'APPAREIL

#### Unité principale



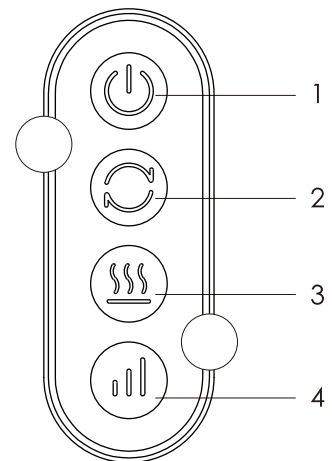
- 1. Tête de massage
- 2. Interrupteur d'alimentation
- 3. Poignée

- 4. Connecteur CC
- 5. Adaptateur secteur
- 6. Adaptateur pour voiture

## MODE D'EMPLOI

1. Branchez l'adaptateur secteur à la prise électrique.
2. Appuyez sur le bouton d'alimentation pour commencer le massage. Les fonctions de chauffage et de pétrissage sont entièrement activées.
3. Appuyez brièvement sur le bouton de chauffage pour activer/désactiver la fonction de chauffage lorsque l'appareil de massage est en marche.
4. Appuyez sur le bouton de direction pour changer le sens de rotation des nœuds de massage. Choisissez entre le sens antihoraire et le sens horaire, pour votre plus grand confort.
5. L'appareil de massage dispose de 3 vitesses : moyenne / élevée / faible.  
Appuyez sur le bouton de vitesse pour choisir la vitesse souhaitée pour un confort optimal.  
La vitesse par défaut est moyenne.
6. Appuyez à nouveau sur le bouton d'alimentation pour éteindre l'appareil de massage.

1. Bouton d'alimentation ON/OFF
2. Rotation des nœuds de massage  
(sens antihoraire/horaire)
3. Bouton de chauffage : ON/OFF
4. Vitesse de massage (moyenne / élevée / faible)



## Comment nettoyer

### 1. Nettoyage

Avant de nettoyer, assurez-vous que l'appareil est éteint et que la fiche d'alimentation est débranchée de la prise. Utilisez un chiffon sec pour nettoyer le produit.

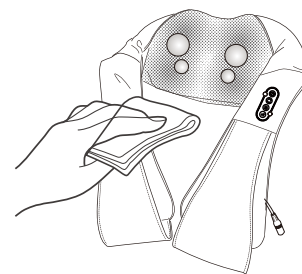
### 2. Entretien

Gardez le produit propre et loin de tout environnement humide.

**Nettoyez-le lorsque vous estimez que cela est nécessaire.**

### Nettoyage de l'unité principale

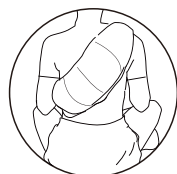
- Essuyez la saleté à l'aide d'un chiffon imbibé d'eau savonneuse, essorez le chiffon avant de l'utiliser.
- N'utilisez pas d'alcool, de diluant pour peinture, de benzine ou de dissolvant pour vernis à ongles. L'utilisation de ces produits pourrait endommager l'appareil ou provoquer des fissures ou une décoloration des composants.



### POSITION DE MASSAGE



COU



DOS



TAILLE



CUISSSE

PLANTES  
DES PIEDS

### Q&R

Problème	Cause	Solution
Impossible de démarrer l'appareil.	Le cordon n'est pas correctement branché.	Appuyez plus fort jusqu'à ce que vous entendiez un « clic ».
L'appareil ne fonctionne pas.	La durée d'utilisation est trop longue.	Veillez cesser d'utiliser le produit et le débrancher de sa source d'alimentation pendant au moins 1 heure.

### Spécifications du produit

Modèle	EMK-150DCB
Nom	Masseur de cou rotatif 3D
Puissance d'entrée	DC 12V $\approx$ 2A
Consommation	24 W
Durée par défaut	15 mins

Ce produit est destiné à un usage domestique uniquement.

Fonctionnement de courte durée 15 minutes, temps de repos 30 minutes.

**Remarque** : un adaptateur certifié par le fabricant doit être utilisé avec ce produit.

**Gracias por**

- elegir este producto para complementar sus necesidades de cuidado de la salud.
- Antes de utilizarlo, lea atentamente este manual del usuario para conocer el uso y funcionamiento correctos del producto.
- Guarde el manual del usuario a mano para poder consultarlo fácilmente.

**Instrucciones de seguridad importantes**

Al utilizar el producto, se deben seguir siempre todas las instrucciones y precauciones básicas, incluidas las siguientes:

**PELIGRO**

- Para reducir el riesgo de descarga eléctrica: Desenchufe siempre este producto de la toma de corriente inmediatamente después de su uso y antes de limpiarlo.

**ADVERTENCIA**

- Para reducir el riesgo de quemaduras, incendio, descarga eléctrica o lesiones a las personas:
  - 1) El producto nunca debe dejarse sin vigilancia cuando está enchufado. Desenchúfelo de la toma de corriente cuando no lo utilice y antes de colocar o retirar piezas.
  - 2) No lo utilice debajo de una manta o almohada. Se puede producir un calentamiento excesivo y provocar un incendio, una descarga eléctrica o lesiones a las personas.
  - 3) Nunca utilice el producto con las aberturas de ventilación bloqueadas. Mantenga las aberturas de ventilación libres de pelusas, pelos y similares.
  - 4) No deje caer ni introduzca ningún objeto en ninguna abertura.
  - 5) No lo utilice en exteriores.
  - 6) No lo utilice en lugares donde se utilicen productos en aerosol (spray) o donde se administre oxígeno.
  - 7) Asegúrese de desenchufar el cable de la toma de corriente antes de introducir la mano. No lo desenchufe con las manos mojadas. Podría provocar una descarga eléctrica y lesiones.
  - 8) No transporte este producto por el cable de alimentación ni utilice el cable como asa.
  - 9) Mantenga el cable alejado de superficies calientes. Si detecta algún fallo, deje de utilizarlo inmediatamente y desconecte la fuente de alimentación. Evite accidentes o lesiones. No lo repare usted mismo, póngase en contacto con el vendedor o el fabricante a tiempo para evitar accidentes o lesiones.
  - 10) Desenchufe el cable de alimentación de la toma inmediatamente después de un corte de corriente. De lo contrario, podría provocar una descarga eléctrica, un cortocircuito o un incendio.
  - 11) No utilice nunca este aparato si el cable o el enchufe están dañados, si no funciona correctamente, si se ha caído o se ha dañado, o si se ha caído al agua. Devuelva el aparato a un centro de servicio técnico para que lo examinen.
  - 12) Preste especial atención a los componentes más susceptibles de desgaste y sustituya inmediatamente los componentes defectuosos y/o mantenga el equipo fuera de uso hasta que sea reparado.

- 13) Utilice este aparato únicamente para el uso previsto que se describe en este manual.
- 14) El aparato solo debe alimentarse con una tensión extra baja de seguridad correspondiente a la marca que figura en el aparato.
- 15) El aparato solo debe utilizarse con la fuente de alimentación suministrada con el mismo.
- 16) Dado que la superficie de este producto puede calentarse, las personas sensibles al calor deben tener cuidado al utilizarlo para evitar quemaduras leves.
- 17) Este aparato no está destinado a ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad. Se debe supervisar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.

Si nota alguna anomalía durante el uso, deje de utilizarlo inmediatamente y consulte a su médico. De lo contrario, podría ser perjudicial para la salud.

1. Personas susceptibles a fallos electromagnéticos, como marcapasos cardíacos y dispositivos médicos electrónicos implantables.
2. Personas que puedan perder la sensación de temperatura.
3. Personas con tumores malignos.
4. Personas con enfermedades cardíacas.
5. Personas inquietas al principio del embarazo o poco después de dar a luz.
6. Personas con una columna vertebral anómala o curvada.
7. Personas con trastornos de la percepción causados por un alto grado de circulación periférica en la diabetes.
8. Personas con cicatrices en la piel.
9. Personas que necesitan tranquilidad y personas con mala salud.
10. Personas con osteoporosis, fracturas graves, esguinces y dolores musculares, etc., dolor agudo (de cabeza).
11. Personas con 38 °C de temperatura (fiebre).
12. (síntomas inflamatorios agudos, cansancio, escalofríos, cambios en la presión arterial, etc.) un momento de estrés intenso y debilitante.
13. Personas con tendinitis.
14. Otras personas tratadas en centros médicos.



El dispositivo no debe utilizarse con fines comerciales ni médicos. Si tiene problemas de salud, consulte a su médico antes de utilizar este producto.



¡Utilícelo solo en interiores!



No utilice el dispositivo en habitaciones húmedas (por ejemplo, mientras se baña o se ducha).

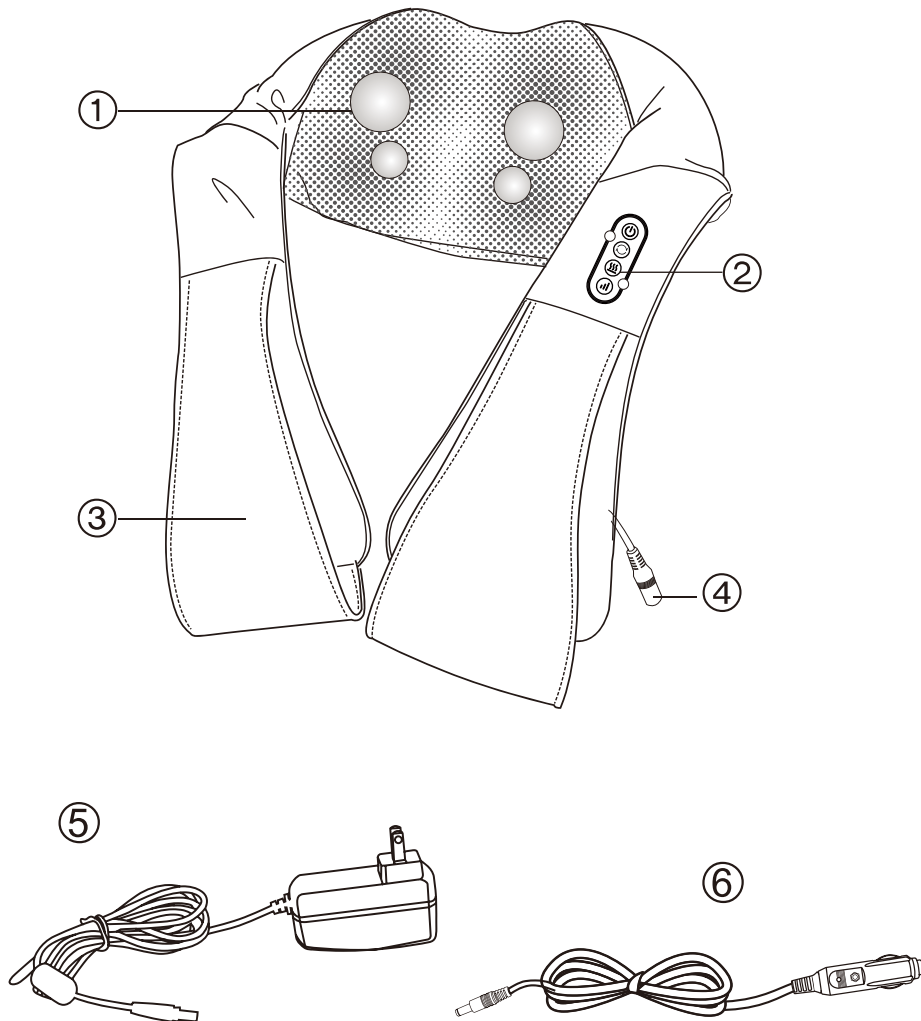


¡No lo lave! ¡No lo limpie en seco!

**GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES**

**NOMBRE Y FUNCIÓN DE LAS PARTES DE LA MÁQUINA**

**Unidad principal**



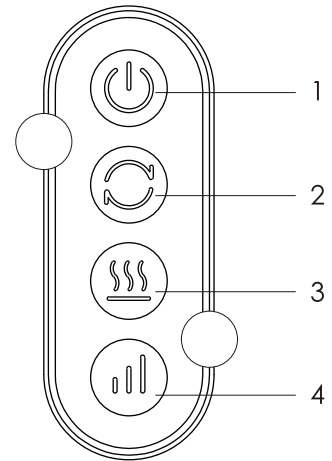
- 1. Cabezal de masaje
- 2. Interruptor de encendido
- 3. Mango

- 4. Conector de CC
- 5. Adaptador de corriente
- 6. Adaptador para coche

**CÓMO FUNCIONA**

1. Conecte el adaptador de corriente a la toma de corriente.
2. Pulse el botón de encendido para comenzar el masaje. La función de calentamiento y amasamiento se activa por completo.
3. Pulse brevemente el botón de calentamiento para activar o desactivar la función de calentamiento mientras el masajeador está encendido.
4. Pulse el botón de dirección para cambiar la dirección de rotación de los nodos de masaje. Elija entre sentido antihorario y horario, según le resulte más cómodo.
5. El masajeador tiene 3 velocidades: media, alta y baja.  
Pulse el botón de velocidad para elegir la velocidad que le resulte más cómoda.  
La velocidad predeterminada es la media.
6. Vuelva a pulsar el botón de encendido para apagar el masajeador.

1. Botón de encendido/apagado
2. Rotación de los nodos de masaje  
(en sentido antihorario/horario)
3. Botón de calentamiento: encendido/apagado
4. Velocidad del masaje (media/alta/baja)



**Cómo limpiar**

**1. Limpieza**

Antes de limpiar, asegúrese de que el dispositivo esté apagado y de que el enchufe se haya desconectado de la toma de corriente. Utilice un paño seco para limpiar el producto.

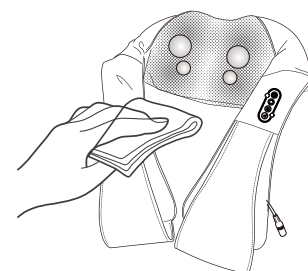
**2. Mantenimiento**

Mantenga el producto limpio y alejado de ambientes húmedos.

**Límpielo cuando lo considere necesario.**

**Limpieza de la unidad principal**

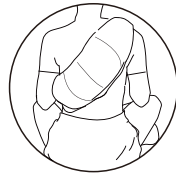
- Limpie la suciedad con un paño humedecido en agua jabonosa, escurra el paño antes de limpiar.
- No utilice alcohol, disolvente, bencina ni quitaesmalte. El uso de estos productos puede dañar el aparato o provocar grietas o decoloración en los componentes.



**POSICIÓN DE MASAJE**



**CUELLO**



**ESPALDA**



**CINTURA**



**MUSLO**



**PLANTAS DE LOS PIES**

**Preguntas frecuentes**

Problema	Causa	Solución
No se puede encender el dispositivo.	El cable no está conectado correctamente.	Presione con más fuerza hasta que oiga un «clic».
El dispositivo no funciona.	El tiempo de uso es demasiado largo.	Deje de utilizar el producto y desconéctelo de la fuente de alimentación durante al menos 1 hora.

**Especificaciones del producto**

Modelo	EMK-150DCB
Nombre	Masajeador de cuello giratorio 3D
Potencia de entrada	DC 12V = 2A
Consumo de energía	24 W
Tiempo predeterminado	15 mins

Este producto está destinado exclusivamente al uso doméstico.

Funcionamiento de corta duración: 15 minutos; tiempo de descanso: 30 minutos.

**Nota:** Para utilizar este producto, es necesario disponer de un adaptador certificado por el fabricante.

**Vielen Dank, dass**

- Sie sich für dieses Produkt entschieden haben, um Ihre Gesundheitsbedürfnisse zu ergänzen.
- Bitte lesen Sie vor der Verwendung diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, um die korrekte Verwendung und Bedienung dieses Produkts zu gewährleisten.
- Bitte bewahren Sie die Bedienungsanleitung zum einfachen Nachschlagen griffbereit auf.

**Wichtige Sicherheitshinweise**

Bei der Verwendung des Produkts sollten alle Anweisungen und grundlegenden Vorsichtsmaßnahmen stets befolgt werden, einschließlich der folgenden:

**GEFAHR**

- Um das Risiko eines Stromschlags zu verringern: Ziehen Sie immer sofort nach der Verwendung und vor der Reinigung den Netzstecker dieses Produkts aus der Steckdose.

**WARNUNG**

- Um das Risiko von Verbrennungen, Bränden, Stromschlägen oder Verletzungen zu verringern:
  - 1) Das Produkt darf niemals unbeaufsichtigt bleiben, wenn es an das Stromnetz angeschlossen ist. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn Sie das Gerät nicht benutzen und bevor Sie Teile anbringen oder entfernen.
  - 2) Betreiben Sie das Gerät nicht unter einer Decke oder einem Kissen. Es kann zu übermäßiger Erwärmung kommen, die einen Brand, einen Stromschlag oder Verletzungen verursachen kann.
  - 3) Betreiben Sie das Produkt niemals mit blockierten Lüftungsöffnungen. Halten Sie die Lüftungsöffnungen frei von Flusen, Haaren und Ähnlichem.
  - 4) Lassen Sie keine Gegenstände fallen und stecken Sie keine Gegenstände in die Öffnungen.
  - 5) Nicht im Freien verwenden.
  - 6) Nicht an Orten verwenden, an denen Aerosolprodukte (Sprays) verwendet werden oder Sauerstoff verabreicht wird.
  - 7) Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie das Gerät berühren. Ziehen Sie den Stecker nicht mit nassen Händen heraus. Dies könnte zu einem Stromschlag und Verletzungen führen.
  - 8) Tragen Sie dieses Produkt nicht am Netzkabel und verwenden Sie das Kabel nicht als Griff.
  - 9) Halten Sie das Kabel von heißen Oberflächen fern. Wenn Sie einen Defekt feststellen, stellen Sie die Nutzung sofort ein und unterbrechen Sie die Stromversorgung. Vermeiden Sie Unfälle oder Verletzungen. Bitte reparieren Sie das Gerät nicht selbst, sondern wenden Sie sich rechtzeitig an den Verkäufer oder Hersteller, um Unfälle oder Verletzungen zu vermeiden.
  - 10) Ziehen Sie den Netzstecker sofort nach einem Stromausfall aus der Steckdose. Andernfalls kann es zu einem Stromschlag, Kurzschluss und Brand kommen.

- 11) Betreiben Sie dieses Gerät niemals, wenn das Kabel oder der Stecker beschädigt ist, wenn es nicht ordnungsgemäß funktioniert, wenn es heruntergefallen oder beschädigt ist oder wenn es ins Wasser gefallen ist. Bringen Sie das Gerät zur Überprüfung zu einem Servicecenter.
- 12) Achten Sie besonders auf die verschleißanfälligsten Komponenten und ersetzen Sie defekte Komponenten sofort und/oder verwenden Sie das Gerät bis zur Reparatur nicht mehr.
- 13) Verwenden Sie dieses Gerät nur für den in dieser Anleitung beschriebenen Verwendungszweck.
- 14) Das Gerät darf nur mit einer Sicherheitskleinspannung betrieben werden, die der Kennzeichnung auf dem Gerät entspricht.
- 15) Das Gerät darf nur mit dem mitgelieferten Netzteil verwendet werden.
- 16) Da die Oberfläche dieses Produkts heiß werden kann, sollten Personen, die empfindlich auf Hitze reagieren, bei der Verwendung darauf achten, leichte Verbrennungen zu vermeiden.
- 17) Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis vorgesehen, es sei denn, sie werden bei der Verwendung des Geräts von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder unterwiesen. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung durch den Benutzer darf nicht ohne Aufsicht von Kindern durchgeführt werden.

Wenn Sie während der Verwendung Unregelmäßigkeiten feststellen, stellen Sie die Verwendung bitte sofort ein und konsultieren Sie Ihren Arzt. Andernfalls kann es zu Gesundheitsschäden kommen.

1. Personen, die anfällig für elektromagnetische Störungen sind, wie z. B. Herzschrittmacher und implantierbare medizinische elektronische Geräte.
2. Personen, die ihr Temperaturempfinden verlieren könnten.
3. Personen mit bösartigen Tumoren.
4. Personen mit Herzerkrankungen.
5. Personen, die in der frühen Schwangerschaft oder kurz nach der Entbindung unruhig sind.
6. Personen mit einer abnormalen oder gekrümmten Wirbelsäule.
7. Personen mit einer Wahrnehmungsstörung, die durch eine starke periphere Durchblutung bei Diabetes verursacht wird.
8. Personen mit Narben auf der Haut.
9. Personen, die Ruhe benötigen, und Personen, die sich in einem schlechten Gesundheitszustand befinden.
10. Menschen mit Osteoporose, schweren Frakturen, Verstauchungen und Muskelschmerzen usw., akuten (Kopf-)Schmerzen.
11. Menschen mit einer Temperatur von 38 °C (Fieber).

12. (akute Entzündungssymptome, Müdigkeit, Schüttelfrost, Blutdruckschwankungen usw.) Zeiten intensiven, schwächenden Stresses.
13. Menschen mit Sehnenentzündungen.
14. Andere, die in medizinischen Einrichtungen behandelt werden.



Das Gerät darf nicht für gewerbliche Zwecke oder medizinische Zwecke verwendet werden. Wenn Sie gesundheitliche Bedenken haben, konsultieren Sie Ihren Arzt, bevor Sie dieses Produkt verwenden.



Nur in Innenräumen verwenden!



Verwenden Sie das Gerät nicht in feuchten Räumen (z. B. beim Baden oder Duschen).

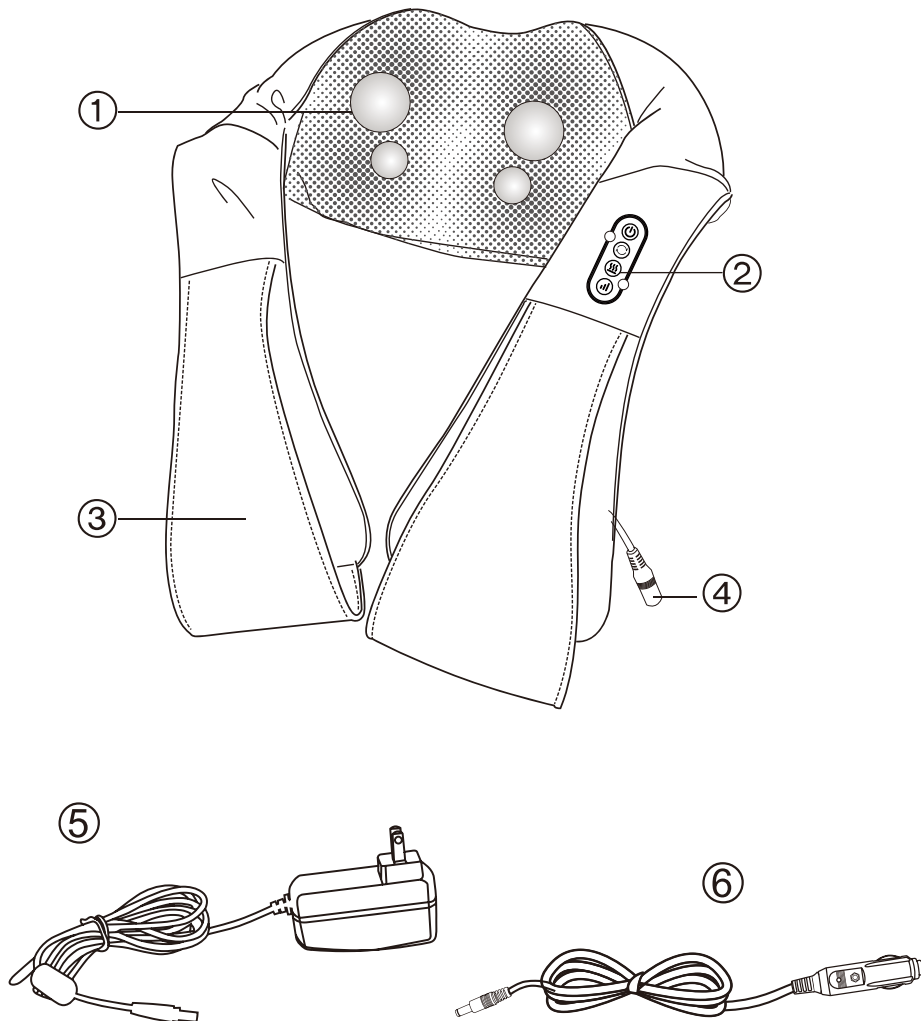


Nicht waschen! Nicht chemisch reinigen!

## BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG AUF

### BEZEICHNUNG UND FUNKTION DER GERÄTEKOMPONENTEN

#### Hauptgerät



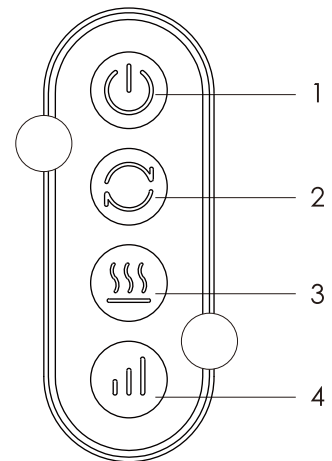
1. Massagekopf  
2. Netzschalter  
3. Griff

4. Gleichstromanschluss  
5. Netzteil  
6. Autoadapter

## BEDIENUNG

1. Schließen Sie das Netzteil an die Steckdose an.
2. Drücken Sie den Netzschalter, um die Massage zu starten. Die Heiz- und Knetfunktion ist vollständig aktiviert.
3. Drücken Sie kurz die Heiztaste, um die Heizfunktion ein- oder auszuschalten, während das Massagegerät eingeschaltet ist.
4. Drücken Sie die Richtungstaste, um die Drehrichtung der Massageknoten zu ändern. Wählen Sie zwischen gegen den Uhrzeigersinn und im Uhrzeigersinn, je nachdem, was für Sie am angenehmsten ist.
5. Das Massagegerät verfügt über 3 Geschwindigkeitsstufen: Mittel / Hoch / Niedrig. Drücken Sie die Geschwindigkeitstaste, um die gewünschte Geschwindigkeit für den besten Komfort auszuwählen.  
Die Standardgeschwindigkeit ist auf mittlerer Stufe eingestellt.
6. Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste erneut, um das Massagegerät auszuschalten.

1. Ein-/Aus-Taste
2. Rotation der Massageknoten  
(gegen den Uhrzeigersinn/im Uhrzeigersinn)
3. Heiztaste: Ein/Aus
4. Massagegeschwindigkeit (mittel/hoch/niedrig)



## Reinigung

### 1. Reinigung

Vergewissern Sie sich vor der Reinigung, dass das Gerät ausgeschaltet und der Netzstecker aus der Steckdose gezogen ist. Verwenden Sie zum Reinigen des Produkts ein trockenes Tuch.

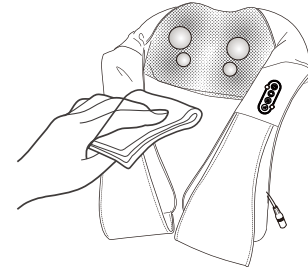
### 2. Wartung

Halten Sie das Produkt sauber und fern von feuchten Umgebungen.

**Reinigen Sie es, wenn Sie dies für notwendig halten.**

## Reinigung des Hauptgeräts

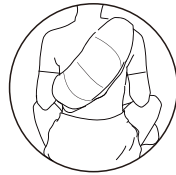
- Wischen Sie Schmutz mit einem in Seifenwasser getränktem Tuch ab. Wringen Sie das Tuch vor dem Abwischen aus.
- Verwenden Sie keinen Alkohol, Farbverdünner, Benzin oder Nagellackentferner. Die Verwendung dieser Mittel kann das Gerät beschädigen oder zu Rissen oder Verfärbungen der Komponenten führen.



## MASSAGE-POSITION



HALS



RÜCKEN



TAILLE



OBERSCHENKEL



FUSSOBERFLÄCHE

## Fragen und Antworten

Problem	Ursache	Abhilfe
Das Gerät lässt sich nicht starten.	Das Kabel ist nicht richtig angeschlossen.	Drücken Sie es fester hinein, bis Sie ein Klicken hören.
Das Gerät funktioniert nicht.	Die Nutzungsdauer ist zu lang.	Bitte stellen Sie die Verwendung des Produkts ein und trennen Sie es für mindestens 1 Stunde von der Stromquelle.

## Produktspezifikationen

Modell	EMK-150DCB
Name	3D-drehender Nackenmassagegerät
Leistungsaufnahme	DC 12V $\approx$ 2A
Stromverbrauch	24 W
Standardzeit	15 mins

Dieses Produkt ist nur für den Hausgebrauch bestimmt.

Kurze Betriebszeit 15 Minuten, Ruhezeit 30 Minuten.

**Hinweis:** Für die Verwendung dieses Produkts muss ein zertifizierter Herstelleradapter verwendet werden.

**Grazie per aver**

- scelto questo prodotto per soddisfare le vostre esigenze sanitarie.
- Prima dell'uso, leggere attentamente il presente manuale d'uso per un utilizzo e un funzionamento corretti del prodotto.
- Tenere il manuale d'uso a portata di mano per poterlo consultare facilmente.

**Istruzioni di sicurezza importanti**

Durante l'uso del prodotto, seguire sempre tutte le istruzioni e le precauzioni di base, comprese le seguenti:

**PERICOLO**

- Per ridurre il rischio di scosse elettriche: scollegare sempre il prodotto dalla presa elettrica immediatamente dopo l'uso e prima della pulizia.

**AVVERTENZA**

- Per ridurre il rischio di ustioni, incendi, scosse elettriche o lesioni alle persone:
  - 1) Il prodotto non deve mai essere lasciato incustodito quando è collegato alla presa di corrente. Scollegarlo dalla presa quando non è in uso e prima di montare o smontare parti.
  - 2) Non utilizzarlo sotto coperte o cuscini. Potrebbe verificarsi un surriscaldamento eccessivo con conseguente rischio di incendio, scossa elettrica o lesioni alle persone.
  - 3) Non utilizzare mai il prodotto con le aperture di ventilazione ostruite. Tenere le aperture di ventilazione libere da lanugine, capelli e simili.
  - 4) Non far cadere né inserire oggetti nelle aperture.
  - 5) Non utilizzare all'aperto.
  - 6) Non utilizzare in presenza di prodotti aerosol (spray) o dove viene somministrato ossigeno.
  - 7) Assicurarsi di staccare la spina dalla presa prima di toccarla. Non staccarla con le mani bagnate. Ciò potrebbe causare scosse elettriche e lesioni.
  - 8) Non trasportare questo prodotto tenendolo per il cavo di alimentazione e non utilizzare il cavo come maniglia.
  - 9) Tenere il cavo lontano da superfici riscaldate. Se si riscontra un guasto, interrompere immediatamente l'uso e scollegare l'alimentazione. Evitare incidenti o lesioni. Non riparare il prodotto da soli, contattare tempestivamente il venditore o il produttore per evitare incidenti o lesioni.
  - 10) Rimuovere immediatamente la spina dalla presa dopo un'interruzione di corrente. In caso contrario, potrebbero verificarsi scosse elettriche, cortocircuiti e incendi.
  - 11) Non utilizzare mai questo apparecchio se il cavo o la spina sono danneggiati, se non funziona correttamente, se è caduto o è stato danneggiato o se è caduto in acqua. Restituire l'apparecchio a un centro di assistenza per un controllo.
  - 12) Prestare particolare attenzione ai componenti più soggetti a usura e sostituire immediatamente quelli difettosi e/o non utilizzare l'apparecchio fino alla riparazione.
  - 13) Utilizzare questo apparecchio solo per l'uso previsto descritto in questo manuale.
  - 14) L'apparecchio deve essere alimentato solo con una tensione di sicurezza extra bassa corrispondente alla marcatura sull'apparecchio.

- 15) L'apparecchio deve essere utilizzato solo con l'alimentatore fornito con l'apparecchio.
- 16) Poiché la superficie di questo prodotto può diventare calda, le persone sensibili al calore devono prestare attenzione durante l'uso per evitare ustioni lievi.
- 17) Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non siano state fornite loro istruzioni o supervisione sull'uso dell'apparecchio da parte di una persona responsabile della loro sicurezza. I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.

Se si avvertono anomalie durante l'uso, interrompere immediatamente l'utilizzo e consultare il medico. In caso contrario, potrebbe essere dannoso per la salute.

1. Persone sensibili a malfunzionamenti elettromagnetici, come portatori di pacemaker cardiaci e dispositivi elettronici medici impiantabili.
2. Persone che potrebbero perdere il senso della temperatura.
3. Persone con tumori maligni.
4. Persone affette da malattie cardiache.
5. Persone irrequiete all'inizio della gravidanza o subito dopo il parto.
6. Persone con spine dorsali anomale o curve.
7. Persone con disturbi della percezione causati da un elevato grado di circolazione periferica nel diabete.
8. Persone con cicatrici sulla pelle.
9. Persone che necessitano di tranquillità e persone in cattive condizioni di salute.
10. Persone con osteoporosi, fratture gravi, distorsioni e dolori muscolari, ecc., dolori acuti (alla testa).
11. Persone con temperatura di 38 °C (febbre).
12. (sintomi infiammatori acuti, stanchezza, brividi, variazioni della pressione sanguigna, ecc.) un periodo di stress intenso e debilitante.
13. Persone con tendinite.
14. Altri trattati presso strutture mediche.



Il dispositivo non deve essere utilizzato per scopi commerciali o medici. In caso di problemi di salute, consultare il proprio medico prima di utilizzare questo prodotto.



Utilizzare solo in ambienti interni!



Non utilizzare il dispositivo in ambienti umidi (ad esempio durante il bagno o la doccia)

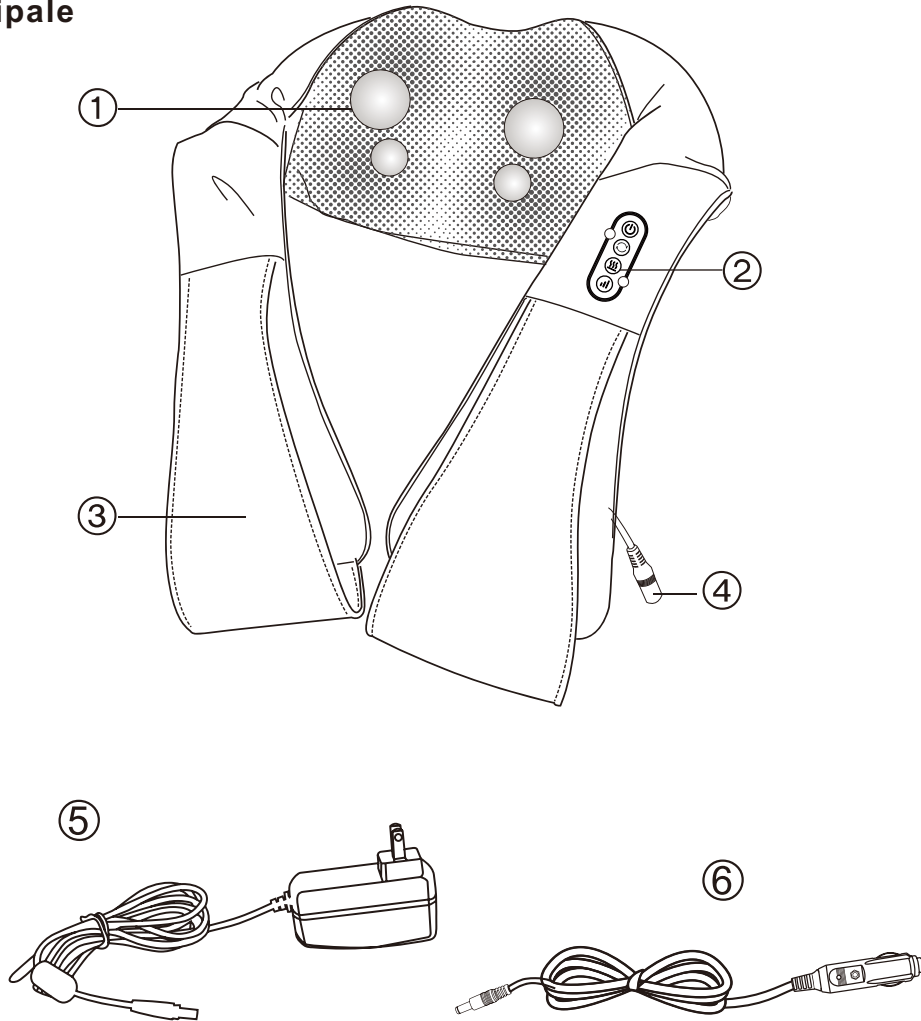


Non lavare! Non lavare a secco!

**CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI**

## DENOMINAZIONE E FUNZIONE DELLE PARTI DEL DISPOSITIVO

### Unità principale

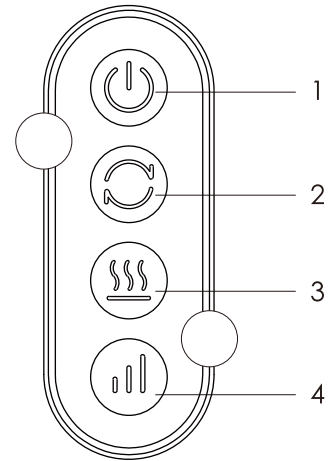


- |                                  |                                |
|----------------------------------|--------------------------------|
| 1. Testina massaggiante          | 4. Connettore CC               |
| 2. Interruttore di alimentazione | 5. Adattatore di alimentazione |
| 3. Impugnatura                   | 6. Adattatore per auto         |

## MODALITÀ DI FUNZIONAMENTO

1. Collegare l'adattatore di alimentazione alla presa elettrica.
2. Premere il pulsante di accensione per avviare il massaggio. La funzione di riscaldamento e impastamento è completamente attivata.
3. Premere brevemente il pulsante di riscaldamento per attivare/disattivare la funzione di riscaldamento mentre il massaggiatore è in funzione.
4. Premere il pulsante di direzione per cambiare il senso di rotazione dei nodi di massaggio. Scegliere tra senso antiorario e orario, per il massimo comfort.
5. Il massaggiatore è dotato di 3 velocità: media / alta / bassa.  
Premere il pulsante della velocità per scegliere la velocità desiderata per il massimo comfort.  
La velocità predefinita è di livello medio.
6. Premere nuovamente il pulsante di accensione per spegnere il massaggiatore.

1. Pulsante di accensione ON/OFF
2. Rotazione dei nodi di massaggio  
(in senso antiorario/orario)
3. Pulsante di riscaldamento: ON/OFF
4. Velocità di massaggio (media / alta / bassa)



## Come pulire

### 1. Pulizia

Prima di pulire, assicurarsi che l'alimentazione sia spenta e che la spina di alimentazione sia stata scollegata dalla presa. Utilizzare un panno asciutto per pulire il prodotto.

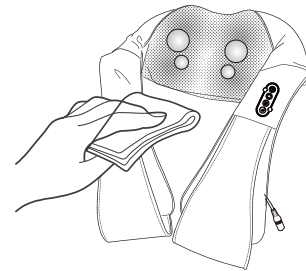
### 2. 2. Manutenzione

Mantenere il prodotto pulito e lontano da ambienti umidi.

**Pulire quando si ritiene necessario.**

#### Pulizia dell'unità principale

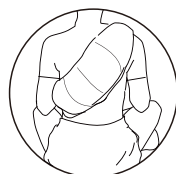
- Rimuovere lo sporco con un panno imbevuto di acqua saponata, strizzare il panno prima di pulire.
- Non utilizzare alcool, diluente per vernici, benzina o solvente per unghie. L'uso di questi prodotti potrebbe danneggiare l'apparecchio o causare crepe o scolorimento dei componenti.



## POSIZIONE DI MASSAGGIO



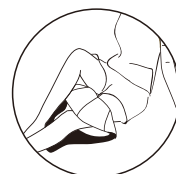
**COLLO**



**SCHIENA**



**VITA**



**COSCIA**



**PIANTARE**

## Domande e risposte

Problema	Causa	Rimedio
Impossibile avviare il dispositivo.	Il cavo non è collegato correttamente.	Spingere con forza fino a sentire un clic.
Il dispositivo non funziona.	Il tempo di utilizzo è troppo lungo.	Interrompere l'uso del prodotto e scollegarlo dalla fonte di alimentazione per almeno 1 ora.

## Specifiche del prodotto

Modello	EMK-150DCB
Nome	Massaggiatore per collo rotante 3D
Potenza assorbita	DC 12V $\approx$ 2A
Consumo energetico	24 W
Tempo predefinito	15 mins

Questo prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico.

Funzionamento di breve durata 15 minuti, tempo di riposo 30 minuti.

**Nota:** per l'uso di questo prodotto è necessario utilizzare un adattatore certificato dal produttore.

**UK**

If you have any questions, please contact our customer care center.

Our contact details are below:



0044-800-240-4004



enquiries@mhstar.co.uk

**IMPORTER ADDRESS:**

MH STAR UK Ltd  
1 Northampton Cross Logistics Park  
Northampton Cross Road  
Northampton  
NN4 9FH  
MADE IN CHINA

**ES**

Si tiene alguna pregunta, comuníquese con nuestro Centro de Atención al Cliente. Nuestros datos de contacto son los siguientes:



0034-931294512



atencioncliente@aosom.es

**Importador/Fabricante/REP:**

Spanish Aosom, S.L.  
C/ Roc Gros, N° 15. 08550, Els Hostalets de Balenyà, Spain.  
B66295775  
atencioncliente@aosom.es  
TEL: 931294512  
HECHO EN CHINA

**FR**

Si vous avez la moindre question, veuillez contacter notre centre d'assistance à la clientèle.

Nos coordonnées sont les suivantes:



0033-1-84166106



aosom@mhfrance.fr

**Importé par/Fabricant/REP:**

MH France  
2,rue Maurice Hartmann  
92130Issy-les-Moulineaux  
France  
Fabriqué en Chine

**PT**

Se tiver alguma dúvida, por favor contacte o nosso Centro de Atendimento ao Cliente. Os nossos dados de contacto são os seguintes:



0034-931294512



info@aosom.pt.

**IMPORTADOR:**

SPANISH AOSOM, S.L  
C.ROC GROS N.15, 08550. ELS HOSTALETES DE BALENYÀ  
TEL: 931294512 (SEG-SEX DAS 7:30H ÀS 16:30H)  
INFO@AOSOM.PT  
WWW.AOSOM.PT

**DE**

Wenn Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an unser Kundendienstzentrum.

Unsere Kontaktdaten stehen unten:



0049-0(40)-87408465



service@aosom.de

**Importeur/Hersteller/REP:**

MH Handel GmbH  
Wendenstraße 309  
D-20537 Hamburg  
Germany  
IN CHINA HERGESTELLT

**IT**

In caso di dubbio, si prega di contattare il nostro centro assistenza clienti. I nostri dettagli di contatto sono di seguito:



0039-0249471447



clienti@aosom.it

**IMPORTATO DA/Produttore/REP:**

AOSOM Italy srl  
Centro Direzionale Milanofiori  
Strada 1 Palazzo F1  
20057 Assago (MI)  
P.1.: 08567220960  
FATTO IN CINA



FR

Cet appareil,  
ses accessoires,  
cordons et batteries  
se recyclent

REPRISE  
À LA LIVRAISON



OU

À DÉPOSER  
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER  
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Aosom